**(VS02)  – [AR] Lebenslauf, ein Vorstellungsgespräch   –   السيرة الذاتية، مقابلة عمل**

**Das Vorstellungsgespräch  /  مقابلة العمل**

|  |  |
| --- | --- |
| Beim Empfang:  Guten Tag, ich habe einen Termin im Personalbüro.  Wo finde ich das? | في مكتب الاستقبال:  صباح الخير، لدي موعد في مكتب الموارد البشرية.  أين يمكنني العثور على ذلك؟ |
| Guten Tag, bitte gehen Sie in den ersten Stock,  dort das dritte Zimmer, rechts. | صباح الخير، من فضلك اذهب إلى الطابق الأول،  هناك الغرفة الثالثة، والحق. |
| Im Personalbüro:  Bitte, kommen Sie herein,  guten Tag, Meier mein Name,  wir haben telefoniert. | في مكتب شؤون الموظفين:  من فضلك، تعال،  يوم جيد، ماير اسمي،  لقد كنا على الهاتف. |
| Bitte, nehmen Sie Platz.  Ich habe Ihre Unterlagen erhalten.  Erzählen Sie mir über sich. | أرجوك، خذ مقعدًا.  لقد استلمت وثائقك  أخبرني عن نفسك |
| Danke, ich bin … in der Stadt … geboren  und dort aufgewachsen.  Dort habe ich auch Schulen besucht,  zuletzt ein Gymnasium,  insgesamt xx Jahre.  Da gab es keine besondere Fachausbildung. | شكراً لك، أنا ... في المدينة... ولد  وترعرعت هناك.  هناك زرت أيضا المدارس،  أخيرا مدرسة ثانوية،  مجموع xx سنوات.  ولم يكن هناك تدريب متخصص خاص. |
| Nun bin ich seit … in Österreich.  Ich habe den nötigen Bescheid für den Aufenthalt und die Bewilligung für das Arbeiten. | الآن لقد كنت منذ ... في النمسا.  لدي المعلومات اللازمة للإقامة  وتخويل العمل. |
| Ich habe für technische Dinge Interesse,  dazu habe ich meine Eignung am WiFi testen lassen.  Hier ist das Zeugnis dazu. | أنا مهتم في المسائل التقنية،  لقد كان لي مدى ملاءمة اختبارها على واي فاي.  هنا شهادة من هذا. |
| Ja, danke, ich sehe es gerade vor mir.  Für ein Praktikum setzen wir allerdings  schon Vorkenntnisse voraus.  Etwa durch einen entsprechenden Schulbesuch. | نعم، شكراً لك، أرى ذلك أمامي  للحصول على التدريب ، ومع ذلك ، فإننا نعتمد على  المعرفة السابقة.  على سبيل المثال، من خلال الذهاب إلى المدرسة. |

|  |  |
| --- | --- |
| Aber bei einer Lehrstelle können Sie von Anfang an  in einen technischen Bereich hineinwachsen.  Die Lehre dauert drei oder vier Jahre,  Ihr Schulbesuch wird wahrscheinlich angerechnet.    Am Ende gibt es eine Abschlußprüfung. | ولكن مع التلمذة الصناعية، يمكنك  في مجال تقني.  التلمذة الصناعية تستمر ثلاث أو أربع سنوات،  من المحتمل أن يكون حضورك في المدرسة مُقيداً.    في النهاية، هناك امتحان نهائي. |
| Können Sie sich so eine Entwicklung vorstellen?  Danach kann sich die Möglichkeit  einer festen Anstellung bei uns ergeben. | هل يمكنك أن تتخيل مثل هذا التطور؟  بعد ذلك ، فإن إمكانية  موقف دائم معنا. |
| Ja, damit bin ich einverstanden.  Das wird mir auch helfen,  mein Deutsch zu verbessern.  Vielleicht sind auch meine Englischkenntnisse von Vorteil, was meinen Sie? | نعم، أنا أتفق مع ذلك.  وهذا سوف يساعد أيضا لي  تحسين بلدي الألمانية.  ربما مهاراتي في اللغة الإنجليزية هي أيضا  ميزة، ماذا تعني؟ |
| Ja, alles Wissen und Kenntnisse sind ein Vorteil.  Wir bieten Ihnen bald eine Probewoche an und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. | نعم، كل المعرفة والمعارف هي ميزة.  سنقدم لكم قريباً أسبوع تجريبي  ونتطلع إلى تعاون جيد. |
| Ich bedanke mich für die Chance eines guten Anfangs. | أود أن أشكركم على فرصة بداية جيدة. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| diese Seite  هذه الصفحة | den Text anhören إلى قاموس المصطلحات | Kapitelseite: Arbeit, Bewerbung  صفحة الفصل: العمل ، التطبيق |